

# どうしましたか？



# May I help you?

무엇을 도와드릴까요? 您怎么了? O que aconteceu? ¿Qué le sucede? Bạn có chuyện gì?

コミュニケーション支援ボード  
Communication Support Board  
커뮤니케이션 지원 보드 / 交流支援板  
Quadro de Apoio de Comunicação  
Tabla de Apoyo a la Comunicación  
Bản trợ giúp giao tiếp

主催・制作 明治安田こころの健康財団  
協力 警察庁  
寄贈 明治安田生命保険相互会社

## あなたが話す言葉は？

What language do you speak? / 본인이 쓰시는 언어는 무엇입니까? / 您说哪种语言?  
Qual é o idioma que você fala? / ¿Qué idioma habla usted? / Tiếng mẹ đẻ của bạn là gì? / Bạn nói được tiếng gì?

英語 English	韓国語 한국어	中国語 汉语(中文)
ポルトガル語 Português	スペイン語 Español	ベトナム語 Tiếng Việt

アラビア語 عربي	インドネシア語 Bahasa Indonesia	ウクライナ語 Українська мова	ウルドゥー語 اردو	タイ語 ภาษาไทย
ドイツ語 Deutsch	トルコ語 Türkçe	ネパール語 नेपाली भाषा	ヒンディー語 हिंदी	フランス語 Français
フィリピン語/タガログ語 Filipino/Tagalog	ヘブライ語 עברית	ベンガル語 বাংলা	マレー語 Bahasa Melayu	ロシア語 Русский

## 通訳センターへ取り次ぎます

We will connect you to the Interpretation Center  
통역센터로 연결하겠습니다. / 為您轉接口譯中心。  
Passaremos o atendimento para o Centro de Intérpretes  
Le comunicaré con el centro de traducciones.  
Chúng tôi sẽ tiếp nối với trung tâm phiên dịch



イラストを指で指してください。 Point to the appropriate picture. / 일러스트를 손가락으로 가리켜 주세요. / 請指符合的画儿 / Apontando para ilustração. / Señale las ilustraciones. / Hãy chỉ vào hình minh hoạ

**おとした**  
I lost something  
잃어버렸어요. / 丢东西了。  
Perdi algo / Se me perdió algo.  
Làm mất

**ひろった**  
I found something  
주웠어요. / 捡到东西了。  
Achei algo. / Recogí algo.  
Nhặt được

**とられた**  
My belonging/money was stolen  
도난당했어요. / 东西被抢了。  
Fui roubado(a) / Me robaron.  
Bị lấy mất

**の飲みたい**  
I want something to drink  
마시고 싶어요. / 我渴了  
Quero beber algo / Quiero tomar algo.  
Khát nước / muốn uống nước

**わかい理解しました**  
I understand.  
이해했어요. / 明白了  
Entendi. / Comprendí.  
Tôi đã hiểu

**はい・ある**  
Yes / 예・있어요 / 是的・有  
Sim / há / Sí / Hay  
Vâng / có

**いいえ・ない**  
No / 아니요・없어요 / 不是・没有  
Não / não há / No / No hay  
Không / Không có

**まいご迷子になった**  
I got lost  
길을 잃었어요. / 我迷路了。  
Estou perdido(a) / Me he perdido.  
Bị lạc đường

**い居なくなった**  
My friend/family is missing  
일행을 놓쳤어요. / 他(她)走丢了。  
Não encontro a pessoa que estava junto / Perdi de vista a mi companheiro(a).  
Bị lạc người đi cùng

**わ分からない**  
I don't know (I don't understand)  
모르겠어요. / 不知道  
Não sei / No lo comprendo.  
Không hiểu / Không biết

**みちおし道を教えて**  
Show me the way  
길을 가르쳐 주세요. / 请告诉我怎么走。  
Por favor me ensine o caminho / Indíqueme el camino.  
Hãy chỉ đường giúp tôi

**やめて**  
Stop  
그만 하세요. / 不要这样  
Pare / Pare. / Dừng lại

**すさくいた**  
Awful pain  
너무 아파요. / 非常痛  
Doi muito  
Me duele mucho.  
Rất đau / Đau không chịu nổi

**そうだん相談をしたい**  
I want to ask you about something.  
상담을 하고 싶어요. / 我要商量  
Quero fazer uma consulta. / Quiero hacer una consulta.  
Tôi muốn được tư vấn

**でんわ電話してほしい**  
Make a call for me  
전화해 주세요. / 我要商量  
Quero que telefone. / Quiero que hagan una llamada.  
Hãy gọi điện thoại cho tôi

**きぶんわる気分が悪い**  
I feel sick  
몸이 안 좋아요. / 我不舒服。  
Estou me sentindo mal. / Me siento mal.  
Thấy khó chịu trong người

**なぐられた**  
I was hit  
맞았어요. / 我被毆打了。  
Me baterem / Me han golpeado.  
Bị đánh

**こうつうじこ交通事故にあった**  
I had a traffic accident  
교통사고를 당했어요. / 我遇到交通事故了。  
Sofri um acidente de trânsito / He tenido un accidente de tráfico.  
Gặp tai nạn giao thông / Bị tai nạn giao thông

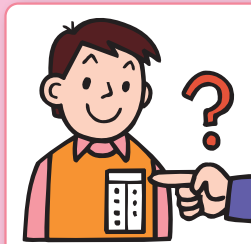
**からだ ぶい あたま むね あし て 体の部位(頭、胸、足、手)**  
Parts of the body (Head, Chest, Leg, Arm)  
신체부위(머리, 가슴, 발, 손)  
身体的部位(头部、胸部、腿、胳膊)  
Parte de corpo (cabeça, peito, pernas, mão)  
Partes del cuerpo (cabeza, pecho, piernas, manos)  
Bộ phận của cơ thể (đầu, ngực, chân, tay)

**いた痛くない**  
No pain  
아프지 않아요. / 不痛  
Não doi  
No me duele.  
Không bị đau

**トイレ**  
Bathroom / 화장실 / 厕所  
Toaleta / Baño  
Nhà vệ sinh

**きゅうきゅうしゃ 救急車を呼んで**  
Call an ambulance  
구급차를 불러 주세요. / 请呼叫救护车。  
Por favor, chame uma ambulância. / Llama a la ambulancia.  
Hãy gọi xe cấp cứu cho tôi

あなたの / Your / 본인의 / 您的 / Sobre você / Su / Của bạn



**名前は?**  
Name?  
이름? / 名字?  
Nome? / ¿Nombre?  
Tên là gì?



**住所は?**  
Address?  
주소? / 住址?  
Endereço? / ¿Dirección?  
Địa chỉ ở đâu?



**滞在先(ホテル)は?**  
Where are you staying?(Hotels)  
숙소(호텔)?  
你在哪儿逗留(饭店的名字)?  
Local de residência(Hotel)?  
¿Dónde se hospeda?  
Đang nghỉ ở đâu? /  
Đang ở khách sạn nào?



**学校は?**  
School's name?  
학교 이름? / 学校名称是?  
Nome da sua escola?  
¿Nombre de su escuela?  
Đang học ở trường nào?



**生年月日は?**  
Date of birth?  
생년월일? / 你的出生年月日?  
Data de nascimento?  
¿Fecha de nacimiento?  
Ngày tháng năm sinh là ngày nào?



**電話は?**  
Phone number?  
전화 번호? / 电话号?  
Número do seu telefone?  
¿Número de teléfono?  
Số điện thoại liên lạc

だれ 誰が / Who? / 누가 / 谁? / Quem? / ¿Quién? / Ai



**父**  
Father  
아버지 / 父亲  
Pai / Padre  
Bố



**兄弟 姉妹**  
Siblings  
형제자매 / 兄弟姐妹  
Irmão(ã) / Hermanos(as)  
Anh em / Chị em



**母**  
Mother  
어머니 / 母亲  
Mãe / Madre  
Mẹ



**夫**  
Husband  
남편 / 丈夫  
Marido / Esposo  
Chồng



**妻**  
Wife  
아내 / 妻子  
Esposa / Esposa  
Vợ



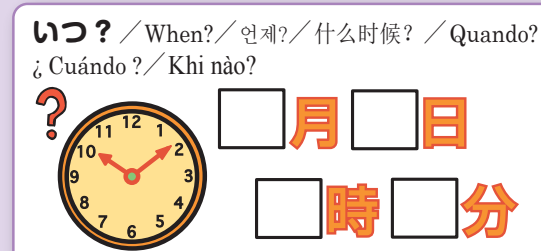
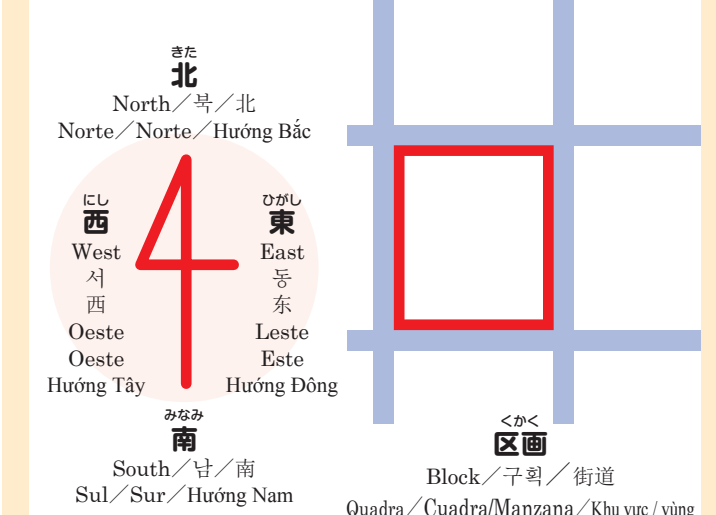
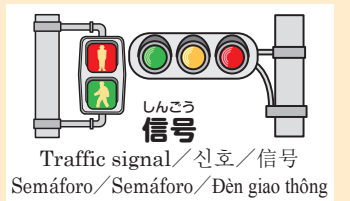
**家族**  
Family  
가족 / 家人  
Família / Família  
Gia đình



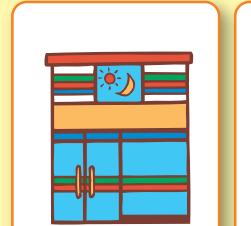
**知人**  
acquaintance  
지인 / 认识的人  
Conhecido / Conocido(a)  
Người quen



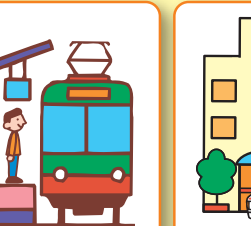
**知らない人**  
Stranger  
모르는 사람 / 陌生人  
Pessoa desconhecida  
Persona desconocida  
Người không quen



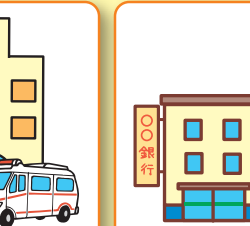
どこへ? / Where to? / 어디로? / 去哪里? / Para onde vai? / ¿A dónde va? / Đi đâu?



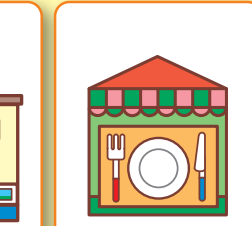
**コンビニ**  
Convenience store  
편의점 / 便利店  
Loja de conveniência  
Tienda de conveniencia  
Cửa hàng tiện lợi / Konbini



**駅**  
Train station  
역 / 车站  
Estação  
Estación  
Ga



**病院**  
Hospital  
병원 / 医院  
Hospital  
Hospital  
Bệnh viện



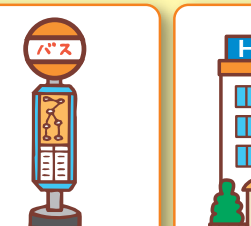
**レストラン**  
Restaurant  
레스토랑 / 餐厅  
Restaurante  
Restaurante  
Nhà hàng



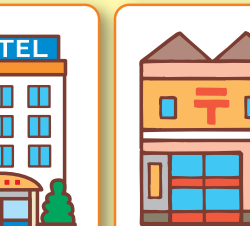
**職場**  
Workplace  
직장 / 工作单位  
Local de trabalho  
Lugar de trabajo  
Nơi làm việc / Chỗ làm việc



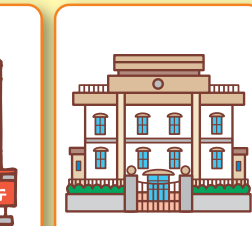
**スーパー**  
Supermarket  
슈퍼마켓 / 超市  
Supermercado  
Supermercado  
Siêu thị



**バス停**  
Bus stop  
버스정류장 / 巴士站  
Ponto de ônibus  
Parada de autobús  
Bến xe buýt



**ホテル**  
Hotel  
호텔 / 酒店  
Hotel  
Hotel  
Khách sạn



**郵便局**  
Post office  
우체국 / 邮局  
Correio  
Correos  
Bưu điện



**空港**  
Airport  
공항 / 机场  
Aeroporto  
Aeropuerto  
Sân bay



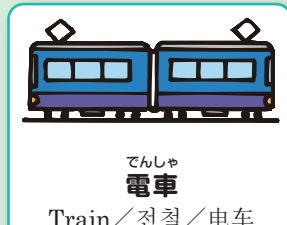
**自転車**  
Bicycle / 자전거 / 自行车  
Bicicleta / Bicicleta / Xe đạp



**バイク**  
Motorcycle / 오토바이 / 摩托车  
Motocicleta / Motocicleta / Xe máy



**くるま 車**  
Car / 자동차 / 车  
Carro / Automóvil / Xe ô tô



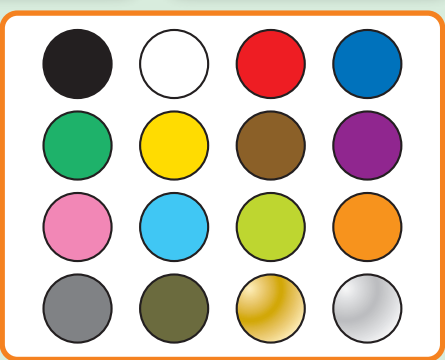
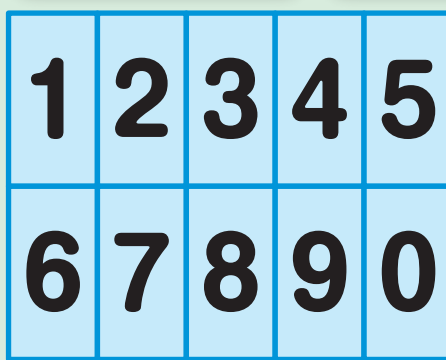
**電車**  
Train / 전철 / 电车  
Trem / Tren / Tàu điện



**バス**  
Bus / 버스 / 公交车  
Ônibus / Autobús / Xe buýt



**タクシー**  
Taxi / 택시 / 出租汽车  
Táxi / Taxi / Xe taxi



なに 何を? / What? / 무엇을? / 什么? / O que? / ¿Qué cosa? / Cái gì? / Đồ gì?

